

**Zmluva o výpožičke č. 09/99-2012**

uzavretá podľa § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka a § 51, ods. 2 zákona č. 364/2004 Z. z.  
ďalej len „zmluva“  
medzi:

Požičiavateľom:

**SR – LESY Slovenskej republiky, štátny podnik**

Námestie SNP č. 8, 975 66 Banská Bystrica

**Zastúpený: Ing. Ctibor Határ, poverený generálny riaditeľ**

IČO: 36 038 351

DIČ: 2020087982

Číslo účtu: 6806-312/0200 VÚB Banská Bystrica

Zapísaný v Obchodnom registri Okresného súdu v Banskej

Bystrici dňa 29.10.1999, oddiel Pš, vložka č. 155/S

a

Vypožičiavateľom:

**Obec Chlebnice**

Chlebnice 186,

027 55 Dlhá nad Oravou

**Zastúpená: Milan Maxoň, starosta obce**

IČO: 00314510

DIČ: 2020561653

Číslo účtu: 917428332/0200, VÚB Dolný Kubín

**Čl. I.****Predmet výpožičky**

- SR je vlastníkom a LESY SR, š.p. Banská Bystrica je správcom nasledovných drobných vodných tokov pretekajúcich k. ú. Obce Chlebnice:

Názov toku	Správcovský názov	Podrobné Poradie	Správcovské číslo	Dĺžka	Poznámka
Chlebnický potok	Chlebnický potok	4-21-04-041	281	10,80	3 prítoky
Malatinský potok	Malatinský potok	4-21-04-038	291	8,60	6 prítokov

- Vyššie uvedené vodné toky boli Rozhodnutím MLVH a DP SSR č. 249-V/1988-160 zo dňa 15. decembra 1988 určené do správy Severoslovenských štátnych lesov, PR Žilina, ktorého právnym nástupcom je súčasný požičiavateľ. Na vypožičiavanom úseku vodného toku Chlebnický potok je vybudovaná vodná stavba ZB CHLEBNICKÝ POTOK – DLHÁ zaradená v evidencii dlhodobého hmotného majetku požičiavateľa pod inventárnym č. 2018249 s nadobúdacou hodnotou 163 618,30 €.

3. Predmetom výpožičky je:
- úsek Chlebnického potoka v dĺžke 2 950 m (staničenie 3,185 – 6,135 rkm). Jedná sa o úsek vodného toku v k. ú. Chlebnice od jeho pravostranného prítoku v rkm 3,185 (Ráztoky p., ev. č. 287) po ľavostranný prítok v rkm 6,135 (Veľký Klin p. ev. č. 299).
  - úsek Malatinského potoka v dĺžke 1 100 m (staničenie 0,000 – 1,100 rkm). Jedná sa o úsek vodného toku v k. ú. Chlebnice od jeho vtoku do Chlebnického potoka po hranicu zástavby v rkm 1,000. Predmetom výpožičky sú aj bezmenné prítoky Malatinského potoka ústiace doň vo vypožičiavanom úseku.
4. Predmetom výpožičky sú aj nasledovné parcely E-KN tvoriace korytá vodných tokov vo vypožičiavaných úsekoch vo vlastníctve požičiavateľa:

č. parcely	výmera v m <sup>2</sup>	druh pozemku	č. LV	k. ú.
4262/2	2617	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4262/3	1622	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4262/5	1717	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4262/7	6562	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4262/10	865	ostatné plochy	2443	Chlebnice
13601/1	9643	vodné plochy	2443	Chlebnice
13601/5	1948	vodné plochy	2443	Chlebnice
4286/2	391	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4286/3	1607	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4286/4	4328	ostatné plochy	2443	Chlebnice
4285/2	222	trvalé trávne por.	2443	Chlebnice

## Čl. II. Účel výpožičky

- Účelom výpožičky drobných vodných tokov je zabezpečenie revitalizácie, vodohospodárskej funkcie tokov, ako aj zabezpečenie protipovodňovej ochrany intravilánu obce.
- Táto zmluva zakladá iné právo k pozemkom pre prípad stavebného konania v zmysle §139 stavebného zákona.

## Čl. III. Doba výpožičky

- Zmluvné strany vstupujú do výpožičky dňom účinnosti tejto zmluvy, pričom zmluvný vzťah sa uzatvára na **dobu určitú** s dňom ukončenia 31.12.2025. Požičiavateľ v prípade potreby a po vzájomnej dohode s vypožičiavateľom nevylučuje predĺženie doby výpožičky a to formou písomného dodatku k tejto zmluve.

## Čl. IV. Spôsob užívania

- Vypožičané vodné toky môže vypožičiavateľ využívať na účel revitalizácie, zabezpečovania protipovodňovej ochrany, výstavbu nových protipovodňových a vodohospodárskych úprav, opravu jestvujúcich brehových úprav a zabezpečenie optimálnych prietokových pomerov v zmysle platnej legislatívy (hlavne zákon č. 364/2004 Z. z. o vodách a zákon č. 7/2010 Z. z. o ochrane pred povodňami).

2. Predmet zmluvy, ako je špecifikovaný v bode I. zmluvy nesmie vypožičiavateľ v žiadnom prípade ďalej prenajímať, alebo vypožičiavať tretím osobám.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody vzniknuté na vypožičanom toku a škody, ktoré vzniknú v kauzálnej súvislosti s vykonávanou činnosťou v povodí toku.
4. Požičiavateľ sa zdrží všetkých zásahov, ktorými by vypožičiavateľovi znemožňoval užívať vodný tok pre účel ako bol dohodnutý v tejto zmluve o výpožičke.
5. Požičiavateľ má právo fyzickej obhliadky predmetu výpožičky a kontroly plnenia zmluvne dohodnutých podmienok.
6. Vypožičiavateľ sa zaväzuje vykonávať všetky povinnosti vyplývajúce požičiavateľovi ako správcovi vodného toku. Predmetné povinnosti upravujú najmä ustanovenia § 48 ods. 1-5, § 49, ods. 1-5 a § 50 ods. 1-5 zákona č. 364/2004, ako aj iné právne predpisy. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu vzniknutú porušením akýchkoľvek všeobecne záväzných právnych predpisov. Z dôvodu, že požičiavateľ poskytuje predmet výpožičky bezodplatne, preto vypožičiavateľovi za vykonávanie povinností v zmysle tohto bodu nepatrí žiadna odmena a ani žiadna iná náhrada.
7. Vypožičiavateľ je oprávnený vykonávať zmeny na predmete výpožičky len s písomným súhlasom požičiavateľa. Po skončení výpožičky nemá vypožičiavateľ nárok voči požičiavateľovi na úhradu nákladov spojených so zmenami na predmete výpožičky ani právo na náhradu sumy, o ktorú sa zvýšila hodnota predmetu výpožičky.
8. Zároveň je vypožičiavateľ povinný pred započatím realizácie novej stavby a zásahov do vodného toku požiadať o stanovisko správcu toku a včas zaslaným doporučeným listom prizvať zástupcov LSR, š.p. Banská Bystrica, OZ Námestovo k stavebnému konaniu.
9. Vypožičiavateľ je oprávnený a povinný užívať predmet výpožičky riadne a v súlade s účelom, ktorý sa v zmluve dohodol.
10. Vypožičiavateľ si zabezpečí opravy a údržbu predmetu výpožičky a náklady s tým spojené znáša sám.
11. Vypožičiavateľ nie je oprávnený zriadiť na predmete výpožičky záložné právo, vecné bremeno, či inú ťarchu.

#### **Čl. V.**

##### **Stav predmetu výpožičky**

1. Vypožičiavateľ prehlasuje, že je oboznámený so súčasným technickým stavom predmetu výpožičky a že v takomto stave ho od požičiavateľa preberá.

#### **Čl. VI.**

##### **Ukončenie výpožičky**

1. Zmluva zaniká dohodou zmluvných strán alebo výpoveďou.
2. Zmluvu je oprávnená vypovedať ktorákoľvek zmluvná strana, a to aj bez uvedenia dôvodu. Výpoveď musí byť písomná. Výpovedná doba je jednomesačná a začína plynúť

prvým dňom kalendárneho mesiaca, nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane.

3. Úpravy vodného toku a iné vodné stavby postavené vypožičiavateľom po ukončení výpožičky nepreberá požičiavateľ do správy, ale ostávajú vo vlastníctve vypožičiavateľa, ktorý zabezpečí údržbu a povodňovú ochranu stavebných úprav.
4. V prípade realizácie stavby prostredníctvom nenávratného finančného príspevku je zmluva nevypovedateľná po dobu 5 rokov od ukončenia realizácie zámeru.

## **Čl. VII. Záverečné ustanovenia**

1. Požičiavateľ nezodpovedá za predmety vnesené vypožičiavateľom v jeho vlastníctve alebo vo vlastníctve jeho dodávateľských firiem, realizujúcich stavbu na predmete výpožičky.
2. Zmluva bola napísaná v piatich exemplároch s ktorých obdrží požičiavateľ tri a vypožičiavateľ dva exempláre.
3. Tento právny vzťah sa riadi ustanoveniami zákona Občianskeho zákona v znení noviel a zákona č. 364/2004 Z. z.
4. Túto zmluvu možno meniť a dopĺňať len na základe písomných a očíslovaných dodatkov schválených a podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
5. Zmluva po vyhotovení bola nahlas prečítaná, vysvetlená, pričom obe zmluvné strany prehlasujú, že jej obsahu porozumeli a túto na znak súhlasu slobodne a vážne podpísali.
6. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v centrálnom registri zmlúv vedenom na Úrade vlády SR.
7. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania obidvomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle zákona č. 546/2010 Z. z..

V Banskej Bystrici, dňa 23.5.2012

V Chlebniciach, dňa 16.5.2012

Požičiavateľ:

Vypožičiavateľ:

-----  
LESY SR, š.p. Banská Bystrica  
zastúpený  
**Ing. Ctibor Határ,**  
**poverený generálny riaditeľ**

-----  
Obec Chlebnice  
zastúpená  
**Milan Maxoň**  
**starosta obce**